

# CONFLICT OF LAWS IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ZHENG SOPHIA TANG

*Professor, Newcastle University and Barrister (Middle Temple), UK*

YONGPING XIAO

*Cheung Kong Scholars Distinguished Professor, Wuhan University, China*

ZHENGXIN HUO

*Professor, China University of Political Science and Law, China*

ELGAR ASIAN COMMERCIAL LAW AND PRACTICE

 **Edward Elgar**  
PUBLISHING

Cheltenham, UK • Northampton, MA, USA

# EXTENDED TABLE OF CONTENTS

<i>Preface</i>	xiv
<i>List of abbreviations</i>	xvii
<i>Table of cases</i>	xviii
<i>Table of legislation</i>	xxxviii

## **PART I CONFLICT OF LAWS IN CHINA—HISTORY AND CONCEPT**

<b>1. CONFLICT OF LAWS IN CHINA—A HISTORICAL PERSPECTIVE</b>	
I. INTRODUCTION	1.01
II. PRIVATE INTERNATIONAL LAW IN ANCIENT CHINA	1.04
III. CHINA'S EFFORTS TO CODIFY PRIVATE INTERNATIONAL LAW AT THE TURN OF THE TWENTIETH CENTURY	1.11
IV. DEVELOPMENT AFTER THE FOUNDING OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	1.20
IV.1 Introduction	1.20
IV.2 Jurisdiction and judicial cooperation	1.24
IV.3 Choice of law	1.28
<b>2. CONCEPTS AND PRELIMINARY QUESTIONS</b>	
I. THE NATURE OF CONFLICT OF LAWS	2.01
II. JUSTIFICATION FOR CONFLICT OF LAWS	2.04
II.1 The theory of mutual benefits in international relations	2.06
II.2 The theory of benefit promotion	2.10
III. SOURCES OF CONFLICT OF LAWS	2.13
III.1 Statutes	2.13
III.2 Judicial interpretation	2.17
III.3 International treaties	2.23
III.4 International customs and common practice	2.24
III.5 Court decisions and academic opinions	2.26
IV. CHARACTERIZATION	2.27
IV.1 Practice before the Conflicts Act	2.28
IV.2 Conflicts Act	2.29
V. <i>RENVOI</i>	2.31
VI. PROOF OF FOREIGN LAW	2.40
VI.1 Practice before the Conflicts Act	2.42
VI.2 Conflicts Act and its judicial interpretation	2.49
VII. EVASION OF LAW	2.57
VIII. THE PRELIMINARY QUESTION	2.62
IX. MANDATORY RULES	2.64
X. <i>ORDRE PUBLIC</i>	2.68
X.1 Introduction	2.68
X.2 From GPCL to Conflicts Act	2.72

## PART II JURISDICTION, PROCEDURE, FOREIGN JUDGMENTS AND AWARDS

3.	JURISDICTION IN CHINESE COURTS	
I.	INTRODUCTION	3.01
	I.1 Legal sources	3.03
	I.2 Domestic hierarchical jurisdiction in foreign-related disputes	3.07
	I.3 Domestic territorial jurisdiction	3.11
	I.4 Outline of international jurisdiction	3.12
II.	EXCLUSIVE JURISDICTION	3.16
	II.1 Exclusive jurisdiction of Chinese courts	3.17
	II.2 Effects of exclusive jurisdiction	3.26
	II.3 Chinese exclusive jurisdiction – general remarks	3.28
III.	PROROGATION JURISDICTION	3.32
	III.1 Exclusivity of a jurisdiction clause	3.35
	III.2 Validity of a jurisdiction clause	3.37
	III.3 Third parties	3.45
	III.4 Effect of a valid jurisdiction clause	3.48
	III.5 Transferred jurisdiction	3.49
IV.	GENERAL JURISDICTION	3.51
V.	INTERNATIONAL TERRITORIAL JURISDICTION	3.56
	V.1 Exorbitant jurisdiction in contract	3.57
	V.2 Exorbitant jurisdiction in tort	3.63
	i. Jurisdiction on online tort	3.66
	ii. Special jurisdiction on online infringement of IPRs	3.69
	iii. Product liability	3.74
	V.3 Exorbitant jurisdiction in restitution	3.76
	V.4 Jurisdiction based on the enforcement of judgments	3.77
VI.	CONCLUSION	3.78
4.	DECLINING JURISDICTION IN CHINESE COURTS	
I.	INTRODUCTION	4.01
II.	PARALLEL PROCEEDINGS	4.04
III.	EXISTENCE OF ARBITRATION AGREEMENTS	4.10
	III.1 The arbitration clause is invalid	4.15
	III.2 Internal report and review procedure	4.20
	III.3 The other party submits to the Chinese court	4.25
	III.4 Changing decision on jurisdiction	4.27
IV.	EXISTENCE OF A FOREIGN JURISDICTION CLAUSE	4.29
	IV.1 Status quo	4.29
	IV.2 Enforcing foreign judgments and choice of court clauses	4.30
	IV.3 Reciprocity	4.34
	IV.4 Hague Choice of Court Convention	4.36
V.	DECLINING DISCRETIONARY JURISDICTION	4.42
	V.1 Brief history of <i>forum non conveniens</i> in China	4.43
	V.2 Applying <i>forum non conveniens</i> in judicial practice	4.45
	i. Defendant must challenge jurisdiction	4.45
	ii. Parties' intention	4.50
	iii. Exclusive jurisdiction	4.52
	iv. Impact in China	4.53
	v. Proximity	4.55
	vi. Convenience of trial	4.58
	V.3 Conclusion	4.61
VI.	CONCLUSION	4.66

<b>5. SELECTED PROCEDURAL ISSUES IN FOREIGN-RELATED LITIGATION IN CHINA</b>	
I. INTRODUCTION	5.01
II. SERVICE OF PROCESS ON FOREIGN DEFENDANTS	5.02
II.1 Service out of jurisdiction	5.04
i. Treaty obligation	5.04
ii. Diplomatic service	5.08
iii. Consular and embassy service	5.10
iv. Service by post	5.11
v. Electronic service	5.14
vi. Public notice	5.21
II.2 Service within jurisdiction – service on the agent	5.25
II.3 Assessment of extraterritorial service in Chinese law	5.28
III. PROVISIONAL MEASURES	5.29
III.1 Initiating provisional measures	5.30
III.2 Ancillary jurisdiction in provisional measures	5.31
III.3 Ancillary jurisdiction in maritime cases	5.35
IV. TAKING EVIDENCE ABROAD	5.36
V. COSTS, SECURITY FOR COSTS AND JUDICIAL AID	5.39
V.1 Costs and security for costs	5.39
V.2 Judicial aid	5.43
VI. IDENTIFICATION OF THE FOREIGN PARTY	5.48
VII. REPRESENTATION	5.50
VIII. LIMITATION	5.52
<b>6. RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF FOREIGN JUDGMENTS IN CHINESE COURTS</b>	
I. A GENERAL CONSIDERATION	6.02
I.1 Recognition v. enforcement	6.02
I.2 Foreign judgments	6.03
II. THE THEORETICAL BASES OF RECOGNITION AND ENFORCEMENT	6.07
II.1 Comity	6.07
II.2 Reciprocity	6.10
II.3 Vested rights and obligations	6.15
II.4 <i>Res judicata</i>	6.18
II.5 Pragmatism and efficiency	6.20
III. RECOGNITION AND ENFORCEMENT UNDER INTERNATIONAL TREATIES	6.24
III.1 Judicial cooperation treaties	6.26
III.2 Treaty refusal grounds	6.29
i. Incompetent foreign court	6.29
ii. Non-effective judgment	6.35
iii. Inadequate notice	6.37
iv. Inconsistent judgments	6.42
v. Public policy	6.44
III.3 Chinese judicial practice	6.48
III.4 Conclusion	6.50
IV. RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF FOREIGN JUDGMENTS UNDER DOMESTIC LAW OF CHINA	6.52
IV.1 Reciprocity	6.54
i. The general principle of reciprocity	6.54
ii. Comments and suggestions	6.59
IV.2 Grounds for non-recognition and non-enforcement	6.61
i. Undue procedure	6.62
ii. Incompetent court	6.63
iii. Inconsistent judgments	6.66
iv. Public policy	6.72
V. CONCLUSION	6.75

<b>7. RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF ARBITRAL AWARDS IN CHINESE COURTS</b>	
I. HISTORY AND STATUTORY FRAMEWORK FOR ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS	7.05
II. DEFINING 'FOREIGN ARBITRAL AWARDS' UNDER CHINESE LAW	7.09
III. PROCEDURAL ISSUES FOR ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS IN CHINA	7.14
III.1 Venue and jurisdiction	7.14
III.2 Documentation	7.17
III.3 Limitation	7.19
III.4 The internal report and review mechanism	7.23
III.5 Consequences of refusal to recognize awards	7.26
IV. GROUNDS FOR REFUSAL TO ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS UNDER THE NEW YORK CONVENTION	7.28
IV.1 No valid arbitration agreement	7.29
i. Applicable law	7.31
ii. Written form requirement	7.33
iii. Arbitration agreement by incorporation	7.36
iv. The parties' true and clear intent to arbitrate	7.37
IV.2 Due process	7.39
i. Applicable law	7.39
ii. Adequate notice	7.43
iii. Opportunity to present its case	7.49
IV.3 Arbitration in excess of jurisdiction	7.51
IV.4 Irregular procedure	7.56
i. No binding award	7.60
ii. Non-arbitrability	7.61
IV.5 Public policy	7.63
i. Introduction	7.63
ii. Chinese practice	7.65
iii. Conclusion	7.70
V. RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF NON-CONVENTIONAL FOREIGN AWARDS	7.71
VI. CONCLUSION	7.72

### **PART III CHOICE OF LAW**

<b>8. CHOICE OF LAW IN CONTRACT</b>	
I. INTRODUCTION	8.01
II. PARTY AUTONOMY	8.04
II.1 Implied choice	8.07
II.2 Choice of an unrelated law	8.10
II.3 Change of choice	8.12
II.4 <i>Dépeçage</i>	8.13
II.5 Choice of non-state law	8.19
i. Choice of conventions not ratified in China	8.22
ii. Choice of conventions ratified in China	8.25
iii. Choice of other international customs	8.29
iv. Conclusion	8.34
III. LAW IN THE ABSENCE OF CHOICE	8.37
III.1 Development of default choice of law rules in China	8.37
III.2 Characteristic performance doctrine	8.44
III.3 Closest connection doctrine	8.53
III.4 Relationship between two doctrines in Article 41	8.55
IV. SPECIAL CONTRACTS	8.61
IV.1 Consumer contracts	8.62
IV.2 Employment contracts	8.70
i. Before the Conflicts Act	8.70
ii. Conflicts Act – party autonomy in employment contracts	8.75
iii. General rule	8.77

iv. Dispatch contracts	8.78
IV.3 Conclusion	8.83
V. LIMITATION TO THE APPLICABLE LAW: MANDATORY RULES AND PUBLIC POLICY	8.84
V.1 Mandatory rules	8.85
V.2 Public policy	8.92
VI. CONCLUSION	8.96
9. CHOICE OF LAW IN TORT	
I. INTRODUCTION	9.01
II. HISTORY: FROM GENERAL PRINCIPLES OF CIVIL LAW TO THE CONFLICTS ACT	9.03
II.1 Tort choice of law in GPCL	9.03
II.2 Conflicts Act	9.11
III. TORT CONFLICTS UNDER THE CONFLICTS ACT	9.14
III.1 The main rules on torts	9.15
i. <i>Lex loci delicti</i>	9.17
ii. Common habitual residence	9.23
iii. Party autonomy	9.25
III.2 Particular torts	9.29
i. Product liability	9.30
ii. Internet defamation	9.39
iii. Infringement of IPRs	9.44
iv. Unfair competition and antitrust	9.49
v. Environmental damage	9.55
vi. Traffic accidents	9.59
IV. CONCURRENT OBLIGATIONS IN TORT AND CONTRACT	9.65
V. REMEDIES AND DAMAGES	9.72
VI. CONCLUSION	9.78
VI.1 The main rules on tort	9.80
VI.2 Particular torts	9.82
VI.3 Ancillary issues	9.85
10. CHOICE OF LAW IN UNJUST ENRICHMENT AND <i>NEGOTIORUM GESTIO</i>	
I. INTRODUCTION	10.01
II. CONCEPT AND CLASSIFICATION	10.04
II.1 Concept	10.04
II.2 Classification/characterization	10.07
II.3 Chinese law and practice	10.11
III. CHOICE OF LAW IN UNJUST ENRICHMENT AND <i>NEGOTIORUM GESTIO</i> – THEORY	10.12
III.1 <i>Lex fori</i>	10.12
III.2 <i>Lex personalis</i>	10.15
i. Common <i>lex personalis</i>	10.15
ii. Unjust enrichment	10.17
iii. <i>Negotiorum gestio</i>	10.18
III.3 <i>Lex loci</i>	10.20
i. Unjust enrichment	10.20
ii. <i>Negotiorum gestio</i>	10.24
III.4 Law of relationship	10.25
III.5 Party autonomy	10.27
III.6 Law of the closest connection	10.29
IV. CHINESE LAW AND PRACTICE	10.31
IV.1 Chinese law before the Conflicts Act	10.31
IV.2 Applicable law under the Conflicts Act	10.35
i. <i>Lex loci conditionis</i>	10.37
ii. No escape clause	10.40
iii. Inconsistent results	10.42
V. CONCLUSION	10.44

11. CHOICE OF LAW IN PROPERTY	
I. PRELIMINARY QUESTIONS	11.04
I.1 Movable and immovable property	11.04
I.2 Property, contract and tort	11.09
I.3 <i>Renvoi</i>	11.12
II. IMMOVABLE PROPERTY	11.14
III. MOVABLE PROPERTY	11.19
III.1 Introduction	11.19
III.2 Party autonomy	11.25
III.3 <i>Lex situs</i>	11.34
III.4 <i>Res in transitu</i>	11.36
III.5 Public policy defence	11.41
i. Stolen goods	11.42
ii. Cultural property	11.45
IV. SECURITIES	11.50
V. PLEDGES OVER RIGHTS	11.55
VI. CONCLUSION	11.62

12. CHOICE OF LAW IN INTELLECTUAL PROPERTY	
I. INTRODUCTION	12.01
II. CONFLICTS ACT, DOMESTIC INTELLECTUAL PROPERTY STATUTES AND INTERNATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY TREATIES	12.06
II.1 Conflicts Act and domestic intellectual property right statutes	12.07
II.2 Conflicts Act and intellectual property right treaties	12.08
II.3 Choice of law in intellectual property rights in the Conflicts Act: an overview	12.11
III. PROPRIETARY PERSPECTIVE OF INTELLECTUAL PROPERTY	12.15
III.1 Nature of intellectual property rights	12.15
III.2 The <i>lex protectionis</i> principle	12.17
III.3 The scope of Article 48	12.22
III.4 Intellectual property rights and employment contracts	12.23
IV. CONTRACTUAL PERSPECTIVE OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	12.25
IV.1 Cross-border transfer of intellectual property rights: the policy	12.26
IV.2 Article 49 of the Conflicts Act	12.29
i. Party autonomy	12.31
ii. Law in the absence of party autonomy	12.38
iii. Mandatory rules and public policy	12.43
V. INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	12.44
V.1 Tort conflict of laws and infringement of intellectual property rights	12.44
i. <i>Lex loci delicti</i>	12.46
ii. <i>Lex loci protectionis</i>	12.49
iii. <i>Lex fori</i>	12.52
iv. Party autonomy	12.55
v. Market effect	12.56
V.2 Article 50 of the Conflicts Act	12.59
i. Party autonomy	12.61
ii. <i>Lex protectionis</i>	12.64
iii. Public policy	12.65
VI. CONCLUSION	12.66

## PART IV INTERREGIONAL CONFLICTS AND COOPERATION

13. INTERREGIONAL CONFLICTS AND COOPERATION BETWEEN MAINLAND, HONG KONG, MACAU AND TAIWAN	
I. 'ONE COUNTRY, TWO SYSTEMS' AND EMERGENCE OF INTERREGIONAL CONFLICT OF LAWS IN CHINA	13.05
I.1 'One country, two systems'	13.05
I.2 'One country, two systems': Mainland, Hong Kong and Macau	13.11

I.3 'One country, two systems': Mainland and Taiwan	13.12
II. THE FEATURES OF INTERREGIONAL CONFLICT OF LAWS IN CHINA	13.14
II.1 Different legal and socio-economic systems	13.15
II.2 Unique central/local relations in a unified country	13.16
II.3 International treaties	13.21
II.4 No common supreme judicial organ	13.25
II.5 Mutual trust and diversity	13.28
III. APPROACHES IN RESOLVING INTERREGIONAL CONFLICTS	13.29
IV. SERVICE BETWEEN MAINLAND, HONG KONG, MACAU AND TAIWAN	13.34
IV.1 Service between Mainland and Hong Kong	13.34
i. China-HK service arrangement	13.34
ii. China-HK/Macau service provisions	13.40
IV.2 Service of process between Mainland and Macau	13.42
IV.3 Service of process between Mainland and Taiwan	13.45
V. TAKING OF EVIDENCE BETWEEN MAINLAND, HONG KONG, MACAU AND TAIWAN	13.50
V.1 Taking of evidence between Mainland and HKSAR	13.50
V.2 Taking of evidence between Mainland and MASAR	13.54
V.3 Obtaining evidence between Mainland and Taiwan	13.61
V.4 Conclusion	13.66
VI. ENFORCEMENT OF JUDGMENTS BETWEEN MAINLAND, HONG KONG, MACAU AND TAIWAN	13.67
VI.1 Enforcement of judgments between Mainland and HKSAR	13.68
i. Mainland-HK Judgment Arrangement 2006	13.68
ii. Judgments out of the scope of Mainland-HK Judgment Arrangement 2006	13.73
VI.2 Enforcement of judgments between Mainland and MASAR	13.75
VI.3 Enforcement of judgments between Mainland and Taiwan	13.77
VII. ENFORCEMENT OF ARBITRAL AWARDS BETWEEN MAINLAND, HONG KONG, MACAU AND TAIWAN	13.81
VII.1 Enforcement of arbitral awards between Mainland and HKSAR	13.82
VII.2 Enforcement of arbitral awards between Mainland and MASAR	13.88
VII.3 Enforcement of arbitral awards between Mainland and Taiwan	13.89
VIII. CONFLICT OF JURISDICTION AND PARALLEL PROCEEDINGS	13.91
IX. CONCLUSION	13.93

## PART V FINAL REMARKS

14. CHINESE CONFLICT OF LAWS: PAST, PRESENT AND FUTURE	
I. DEVELOPMENT OF CHINESE CONFLICT OF LAWS	14.01
II. CHARACTERISTICS OF THE CURRENT CONFLICTS SYSTEM	14.04
II.1 Partial internationalization	14.04
II.2 Partial pragmatization	14.08
II.3 Partial standardization	14.10
II.4 Partial modernization	14.12
II.5 Difference between 'private' and 'public' matters	14.13
III. MODERNIZATION POLICY	14.15
III.1 From sovereignty to efficiency	14.15
III.2 From local protectionism to comity	14.17
III.3 Balancing internationalization and nationalization	14.19
III.4 Policy and rules	14.21
IV. MODERNIZATION PROCESS	14.23
IV.1 Democratization	14.23
IV.2 Improving judicial practice	14.26
V. CONCLUSION	14.28

<i>Bibliography</i>	409
<i>Index</i>	433